



قطاع شئون اللجان  
ادارة اللجان

الفصل التشريعي الحادي عشر  
دور الانعقاد العادي الثالث

لجنة الشئون التشريعية والقانونية  
التقرير رقم (٢٤)

بيان إلى كتبه سيد مجلس الأمة  
مرسل بحبرل أعاد تحيي  
مع اعطاؤه منه لاستعمال  
المحتوم  
١٩٩٩/٠٨/٢١

التاريخ : ١٩٩٩ م  
الموافق : ٢١ سبتمبر ٢٠٠٨

السيد / رئيس مجلس الأمة  
تحية طيبة وبعد ...

يسريني أن أقدم لكم التقرير الثاني والدلا <sup>ين</sup> لجنة عن :

- الاقتراح بقانون بتعديل عنوان وبعض أحكام القانون رقم (50) لسنة 1994 في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء . (المحال بصفة الاستعمال ) .
- الاقتراح بقانون بتعديل عنوان وبعض أحكام القانون رقم (50) لسنة 1994 في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء .

برجاء عرضه على المجلس الموقر لاتخاذ ما يراه مناسباً بصدده في ضوء ما تقضي به المادة (98).

وتفضلاً بقبول فائق الاحترام ...



التقرير الثاني للثلاثون

للجنة الشئون التشريعية والقانونية

\_\_\_\_\_

1 - الاقتراح بقانون بتعديل عنوان وبعض أحكام القانون رقم (50)

لسنة 1994م في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء

المقدم من السادة الأعضاء / أحمد عبدالعزيز السعدون ، أحمد حاجي لاري

محمد خليفة الخبطة ، مروزق فالح الحسيني ، عدنان سعيد عبدالصمد

(المحال بصفة الاستعجال)

2 - الاقتراح بقانون بتعديل عنوان وبعض أحكام القانون رقم (50)

لسنة 1994م في شأن استغلال الأراضي الفضاء

المقدم من السادة الأعضاء / مسلم محمد البراك

د. حسن عبدالله جوهر ، د. فيصل علي المسلم

أحال السيد رئيس مجلس الأمة إلى اللجنة في 2007/11/26  
الاقتراحين بقانونين المشار إليهما وذلك لدراستهما وتقديم تقرير عنهما  
إلى المجلس .

وقد عقدت اللجنة لهذا الغرض عدت اجتماعات آخرها في 2008/1/20 وقد حضر جاتباً منها بناء على دعوة اللجنة كل من :

- السيد / أحمد عيسى الصفي - مدير إدارة عقارات أملاك الدولة  
- السيد / سعود صالح الصالح - رئيس قسم الوثائق بإدارة عقارات  
أملاك الدولة

السيد العضو / أحمد عبدالعزيز السعدون أحد مقدمي الاقتراح الأول.

وب茅العة نصوص الاقتراحين المقدمين ومذكريهما الإيضاحية تبين  
للجنة أن الهدف منها تعديل عنوان وبعض أحكام القانون رقم (50)  
لسنة 1994 حيث عدلت المادة الثانية لتتصبح قيمة الرسم المستحق على



وهي خمسة آلاف متر مربع في أي من تاريخ التقسيم الخاص ويستمر فرض هذا الرسم حتى يكتمل بناؤها ، وتضمنت الفقرة الثانية من المادة ذاتها حكماً يحظر على جميع الأشخاص الاعتباريين باستثناء الدولة التعامل بالبيع أو الشراء أو الرهن أو التوكيل للغير أو قبول الوكالة عن الغير في القسائم والبيوت المخصصة لأغراض السكن الخاص سواء كان ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر ، ونصت على أن يعتبر باطلًا بطلانًا مطلقاً وكأن لم يكن كل تعامل من هذا القبيل وكل إجراء لنقل الملكية وكل توكيل بالتصرف في القسائم والبيوت المخصصة لأغراض السكن الخاص يجري على خلاف أحكام هذه المادة .

وقد أبدى الحاضر عن وزارة المالية موافقة الوزارة على رفع الرسم إلى عشرة دنانير مع تعديل النص المقترن ليشمل القسائم في المناطة، النموذجية.

كما استمعت اللجنة لأحد مقدمي الاقتراح الأول السيد العضو / أحمد عبدالعزيز السعدون الذي شرح فكرة الاقتراح ومزاياه كما استمع للاحظات وزارة المالية وبعض أعضاء اللجنة وقد أعد بها تعديلاً قدمه للجنة في اجتماع لاحق .

وقد تدارست اللجنة الاقتراحين بقانون حيث رأت أن أساس المشكلة هو تقاعس الدولة عن توفير المساكن الكافية لطالبي الرعاية السكنية كما أنها تراخت وتباطأ أيضاً في استصلاح الأراضي الفضاء التي تملكها للمساعدة في كبح جماح ارتفاع أسعار الأراضي ، مما أدى إلى ارتفاع مستلزمات معيشة الأفراد اذنابة المأهولة بما يتناسب مع



- 3 -

وبعد أن استعرضت اللجنة التعديل المقدم من السيد العضو أحمد عبدالعزيز السعدون رأت أنه أخذ بالاعتبار ملاحظات وزارة المالية وملاحظات الأعضاء التي أثيرت أثناء الاجتماع .

وبعد المناقشة وتبادل الآراء انتهت اللجنة بإجماع آراء الحاضرين من أعضائها إلى الموافقة على الاقتراحين بقانونين بعد تعديل الصياغة كما هو موضح في الجدول المقارن المرفق .

### مقرر اللجنة

حسين ناصر الحريري

المرفقات:

- جدول مقادير
- مشروع القانون كما أعدته اللجنة ومذkerته الإيضاحية
- نسخة من الاقتراحين بقانونين

## جدول مقارن عمن

- 1 - المقتراب بقانون بتعديل عنوان وبعض أحكام القانون رقم (50) لسنة 1994 في شأن تنظيم استغلال الأراضي القضاة (المجال بصفة الاستبعاد) المقدم من السادة الأعضاء / أحمد عبد العزيز السعدون، أحمد حاجي ذوري، محمد خليفة الحسيني، عدنان سعيد عبد الصمد
- 2 - المقتراب بقانون بتعديل عنوان وبعض أحكام القانون رقم (50) لسنة 1994 في شأن تنظيم استغلال الأراضي القضاة المقدم من السادة الأعضاء / مسلم محمد البراك ، د. حسن عبد الله جوهر ، د. فيصل علي المسلم

### النص كما انتهت إليه اللجنة ملاحظات

النص كما ورد بالاقتراح الثاني	النص كما ورد بالاقتراح الأول
المقتراب بقانون	المقتراب بقانون
بتعديل عنوان وبعض أحكام القانون رقم (50) لسنة 1994 في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء ، بعد الإطلاع على الدستور ، له، قانون التسجيل العقاري والقوانين المعدهله ، يقلون التسجيل العقاري والقوانين المعدهله ، وعلى القانون رقم (15) لسنة 1960 باصدار قانون الشركاء التجاريه ،	بتعديل عنوان وبغير أحكام القانون رقم (50) لسنة 1994 في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء ، بعد الإطلاع على الدستور ، له، قانون التسجيل العقاري والقوانين المعدهله ، وعلى المرسوم الأميري رقم (5) لسنة 1959 في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء ،
المقتراب بقانون	المقتراب بقانون
بتعديل عنوان وبغير أحكام القانون رقم (50) لسنة 1994 في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء ،	بتعديل عنوان وبغير أحكام القانون رقم (50) لسنة 1994 في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء ،
المقتراب بقانون	المقتراب بقانون
بتعديل عنوان وبغير أحكام القانون رقم (50) لسنة 1994 في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء ،	بتعديل عنوان وبغير أحكام القانون رقم (50) لسنة 1994 في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء ،

<p><b>النص كما انتهت إليه اللجنة</b></p> <p><b>(مادة أولى)</b></p> <p>يستبيل بعنوان القانون رقم (50) لسنة 1994 في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء العوران التالي :</p> <p>"قانون رقم (50) لسنة 1994 في شأن استغلال القسائم والبيوت الدخدرية لأغراض السكن الخاص " .</p>	<p><b>النص كما ورد بالاقتراح الأول</b></p> <p><b>(مادة أولى)</b></p> <p>يستبيل بعنوان القانون رقم (50) لسنة 1994 في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء العوران التالي :</p> <p>"قانون رقم (50) لسنة 1994 في شأن استغلال القسائم والبيوت الدخدرية لأغراض السكن الخاص " .</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



**النص كما ورد بالاقتراح الأول****النص كما انتهت إليه الجنة****ملاحظات****(مادة ثالثة)**

تضاف إلى القانون رقم (50) لسنة 1994  
المشار إليه بعد المادة الأولى منه ثلاثة مواد  
جديدة بارقام (مادة أولى مكرراً ، مادة أولى  
مكرراً (أ) ، مادة أولى مكرراً (ب) ) نصها  
جميعاً كالتالي :

**(مادة أولى مكرراً :**

يستحق الرسم السنوي المقرر في المادة  
السابقة اعتباراً من أول الشهر التالي لاقضاء  
سنة من تاريخ العمل بهذه المادة أو من أول  
شهر التالي لاقضاء سنتين من تاريخ  
الموافقة على مشروع التقسيم الخاص أو أي  
مشروع يتضمن قسمام ، خدمة للسكن الخاص  
من قبل بلدية الكويت أبعده . وباستثناء  
القسم الممولة للدولة ، يستحق هذا الرسم  
سواء كان مالكه " ب汝ية شه " مما طبيعه  
اعتبارياً .

**(مادة ثالثة)**

يستحق الرسم السنوي المقرر في  
المادة الأولى من القانون رقم (50)  
لسنة 1994 المشار إليه اعتباراً من  
أول الشهر التالي لاقضاء سنة من  
تاريخ العمل بهذا القانون أو من أول  
شهر التالي لاقضاء سنتين من تاريخ  
الموافقة على مشروع التقسيم الخاص  
من قبل بلدية الكويت أبعده . وباستثناء  
القسم الممولة للدولة ، يستحق هذا الرسم  
سواء كان مالكه شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً .  
ويستحق هذا الرسم سواء كان مالك  
القسيمة شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً .

## النص كما ورد بالاقتراح الأول

### النص كما انتهت إليه الجنة

(مادة أولى مكرراً (أ))  
مادة رابعة)

- تم تعديل صياغة هذا النص بحيث

يقدم وزير المالية إلى كل من مجلس الأمة  
ومجلس الوزراء في فترة لا تتجاوز أسبوعين  
من اقضائه شهر على تاريخ استحقاق الرسم  
تحويل الملكية عند عدم سداد  
الرسوم وذلك لأن هناك عدت طرق  
لتحصيل الرسوم غير إبطال  
التصورات وخصوصاً أن أحد أطراف  
الصرف حسن النية ولا شأن له  
بعدم سداد الرسم .

## ملاحظات

### النص كما ورد بالاقتراح الثاني

(مادة رابعة)

يقدم وزير المالية إلى مجلس الأمة في  
فترة لا تجاوز أسبوعين من اقضائه شهرين  
على تاريخ استحقاق الرسم المقرر بهذا  
القانون . كشفاً باسماء الملك الذين تخلفوا  
باسماء الملك الذين تخلفوا عن سداد عدد  
القائم التي لم تسدد عنها الرسم والمبلغ  
تخلفوا عن سداد هذا الرسم وعدده القائم  
التي لم تسدد عنها الرسم والمبالغ المستحقة  
على كل منهم مع بيان والإجراءات التي اتخذت  
لتحصيل هذه المستحقات .

وفي جميع الأحوال لا يجوز اتمام إجراءات  
النقد أو إصدار توكيلاً بالتصرف في أي من هذه  
الcases لغير إلا بموافقة خطية من وزارة المالية  
من هذه القائم للمغير إلا بمدة  
وزارة المالية بعد استيفاء الرسم للدولة وفقاً لأحكام  
ال المادة الأولى من القانون رقم (50) لسنة 1994  
للدولة وفقاً لأحكام المادة الأولى من القانون .  
وفي جميع الأحوال لا يجوز اتمام  
إجراءات نقل الملكية أو إصدار توكيلاً  
بالتصرف في أي من هذه القائم للمغير إلا  
بموافقة خطية من وزارة المالية بعد  
استيفاء الرسم للدولة وفقاً  
لأحكام المادة الأولى من القانون رقم (50)  
المشار إليه ، ويقع بذلك مطلاً وكل لمن  
ي يكن كل نقل الملكية وكل توكيلاً بالتصرف في  
القيمة لغير على خلاف أحكام هذه المادة .

على خلاف أحكام هذه المادة .

## (مادة أولى مكرراً بـ):

يحظر على جميع الشركات التعامل بالبيع أو الشراء أو الرهن أو إصدار توكيل بالتصرف للغير أو قبول وكالة بالتصرف عن الغير في القسمات أو البيوت الدخامية لأغراض السكن الخاص في أي موقع وضمن أي مشروع كان، سواء كان ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر، ويعتبر باطلأ بطلاناً مطلقاً وكأن لم يكن كل تعامل من هذا القبيل وكل إجراء من شأنه نقل ملكية القسمات والبيوت الدخامية، منه لأغراض السكن الخاص يجري بالمخالفة لأحكام هذا القانون .

## (مادة رابعة)

لا يسري الحظر المنصوص عليه في المادة الأولى مكرراً (ب) إذا كانت القسمات أو البيوت الدخامية للرعاية السكنية قد انتقلت ١٠١٢٦<sup>١</sup> للشركات قبل العمل بهذا القانون .

## النص كما ورد بالاقتراح الأول

### النص كما ورد بالاقتراح الثاني

### النص كما انتهت إليه اللجنة

### ملاحظات

(مادة خامسة)

يلغى كل حكم يتعارض مع أحكام هذا  
باب .

(مادة خامسة)

يلغى كل حكم يتعارض مع أحكام هذا  
باب .

(مادة سادسة)

على رئيس مجلس الوزراء كل  
فيما يخصه تنفيذ هذا القانون ويعمل به من  
تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

(مادة سادسة)

على رئيس مجلس الوزراء كل  
فيما يخصه تنفيذ هذا القانون وي العمل به من  
به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

أمير دولة الكويت

أمير دولة الكويت  
صباح الأحمد الجابر الصباح

صباح الأحمد الجابر الصباح



ولا تعتبر القسيمة مبنية وفقاً لأحكام هذه المادة إلا إذا بلغت مساحة البناء مائتي متر مربع (200م<sup>2</sup>) أو عشرين في المائة (%) من مساحة القسيمة أيهما أكبر .

ولا تسرى أحكام الفقرتين السابقتين على المساكن الخاصة التي تقام على أراض تزيد مساحتها على ما هو منصوص عليه فيها مهما بلغت مالموصدر من بلدية الكويت قرار بتنظيمها وفرزها إلى قسائم متعددة أو قد صدر قرار من البلدية بدمجها .

#### (مادة ثالثة)

تضاف إلى القانون رقم (50) لسنة 1994م المشار إليه بعد المادة الأولى منه ثلاثة مواد جديدة بأرقام (مادة أولى مكرراً ، مادة أولى مكرراً (أ) ، مادة أولى مكرراً (ب) ) نصها جمياً كالتالي :

#### (مادة أولى مكرراً)

يستحق الرسم السنوي المقرر في المادة السابقة اعتباراً من أول الشهر التالي لانقضاء سنة من تاريخ العمل بهذه المادة أو من أول الشهر التالي لانقضاء سنتين من تاريخ الموافقة على مشروع التقسيم الخاص أو أي مشروع يتضمن قسائم مخصصة للسكن الخاص من قبل بلدية الكويت أيهما أبعد . وباستثناء القسائم المملوكة للدولة ، يستحق هذا الرسم سواء كان مالك القسيمة شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً .

#### (مادة أولى مكرراً (أ))

يقدم وزير المالية إلى كل من مجلس الأمة ومجلس الوزراء في فترة لا تجاوز أسبوعين من انقضاء شهر على تاريخ استحقاق الرسم المقرر بهذا القانون كشفاً بأسماء الملك الذين تخلفوا عن سداد هذا الرسم وعدد القسائم التي لم تسدد عنها الرسوم والبالغ المستحقة على كل منهم مع بيان الإجراءات التي اتخذت لتحصيل هذه المستحقات .



قانون رقم (٥٠) لسنة ٢٠٠٨

بتعديل عنوان وبعضاً من أحكام القانون

رقم (٥٠) لسنة ١٩٩٤م في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء

- بعد الإطلاع على الدستور ،
- وعلى المرسوم الأميري رقم (٥) لسنة ١٩٥٩ بقانون التسجيل العقاري والقوانين المعدلة له ،
- وعلى القانون رقم (١٥) لسنة ١٩٦٠ بإصدار قانون الشركات التجارية ،
- وعلى القانون رقم (٣٣) لسنة ١٩٦٤ في شأن نزع الملكية والاستيلاء المؤقت للمنفعة العامة ،
- وعلى القانون رقم (٥٠) لسنة ١٩٩٤ في شأن تنظيم استغلال الأرضي الفضاء ،
- وعلى القانون رقم (٥) لسنة ٢٠٠٥م في شأن بلدية الكويت .
- وافق مجلس الأمة على القانون الآتي نصه وقد صدقنا عليه وأصدرناه :

(مادة أولى)

يستبدل بعنوان القانون رقم (٥٠) لسنة ١٩٩٤م في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء العنوان التالي :  
"قانون رقم (٥٠) لسنة ١٩٩٤م في شأن استغلال القسائم والبيوت المخصصة لأغراض السكن الخاص " .

(مادة ثانية)

يستبدل بنص المادة الأولى من القانون رقم (٥٠) لسنة ١٩٩٤م المشار إليه النص التالي :

مادة أولى

إذا زادت مساحة قسيمة السكن الخاص غير المبنية المملوكة لأحد الأشخاص الطبيعيين في أي موقع وفي أي مشروع يتضمن قسائم مخصصة



- 3 -

(مادة أولى مكرراً ب)

يحظر على جميع الشركات التعامل بالبيع أو الشراء أو الرهن أو إصدار توكيلاً بالتصرف للغير أو قبول وكالة بالتصرف عن الغير في القسائم أو البيوت المخصصة لأغراض السكن الخاص في أي موقع وضمن أي مشروع كان ، سواء كان ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر ، ويعتبر باطلأ بطلاناً مطلقاً وكان لم يكن كل تعامل من هذا القبيل وكل إجراء من شأنه نقل ملكية القسائم والبيوت المخصصة لأغراض السكن الخاص يجري بالمخالفة لأحكام هذا القانون .

(مادة رابعة)

لا يسري الحظر المنصوص عليه في المادة الأولى مكرراً (ب) إذا كانت القسائم أو البيوت المخصصة للرعاية السكنية قد انتقلت ملكيتها للشركات قبل العمل بهذا القانون .

(مادة خامسة)

يلغى كل حكم يتعارض مع أحكام هذا القانون .

(مادة سادسة)

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء كل فيما يخصه تنفيذ هذا القانون ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

أمير دولة الكويت  
 صباح الأحمد الجابر الصباح



المذكرة الإيضاحية

للقانون رقم ( ) لسنة 2008

بتعديل عنوان وبعضاً من أحكام القانون

رقم (50) لسنة 1994م في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء

من الحقائق البارزة أن الدولة أخفقت في مواكبة احتياجات مستحقي الرعاية السكنية بتوفير المساكن الكافية التي كان من الواجب أن تتناسب مع الطلبات المتزايدة ، فضلاً عن أنها تراحت وتباطأت أيضاً في استصلاح الأراضي الفضاء التي تملكها للمساعدة في مواجهة هذه الاحتياجات ، الأمر الذي ترتب عليه زيادة الطلب على قسائم السكن الخاص المملوكة للقطاع الخاص لمواجهة احتياجات المواطنين الذين امتدت فترة انتظارهم لسنوات طويلة ، مما أدى إلى ارتفاع مستمر ومضطرب في أسعار هذه الأرضي ، وإذا ما أضفنا إلى ذلك اتجاه المالك إلى الاحتفاظ بها مدةً طويلة دون استغلال بما يمكنهم من المضاربة عليها وصولاً إلى أعلى سعر ممكن للبيع ، تبين لنا حقيقة معاناة المواطنين خاصة مستحقي الرعاية السكنية في توفير المسكن المناسب بتكاليف مقبولة .

وإذا كان القانون رقم ( 50 ) لسنة 1994 قد صدر لمحاولة معالجة هذا الوضع إلا أنه تبين عدم فاعليته ، ولذلك فإنه لا سبيل إلى تفريج كربة المواطنين وتخفيف معاناتهم من هذه المشكلة التي أصبحت مزمنة إلا بزيادة المعروض وذلك باستصلاح الأرضي المملوكة للدولة وتوفيرها بأسعار رمزية لمستحقي الرعاية السكنية وهو ما يجب أن تسرع الحكومة إلى تنفيذه ، هذا من جهة ومن جهة أخرى يجب تعديل بعض نصوص القانون رقم ( 50 ) لسنة 1994 بهدف فك احتكار الأرضي غير المستغلة ومواجهة مواقف ملاكها الذين يحجبونها عن التداول بقصد رفع أسعارها والمضاربة عليها في سوق



ومن أجل ما تقدم أعد هذا القانون بتعديل عنوان وبعض أحكام القانون رقم ( 50 ) لسنة 1994م حيث تضمنت المادة الأولى من الاقتراح بقانون تعديل عنوان القانون ليصبح القانون رقم 50 لسنة 1994م في شأن استغلال القسائم والبيوت المخصصة لأغراض السكن الخاص ، أما المادة الثانية منه فقد تضمنت في فقرتها الأولى تعديلاً لأحكام المادة الأولى من القانون المشار إليه لتصبح قيمة الرسم المستحق على القسائم غير المبنية عشرة دنانير كويتية على كل متر مربع يزيد على المساحة المغفاة من دفع هذا الرسم والمملوكة لأحد الأشخاص الطبيعيين وهي خمسة آلاف متر مربع وذلك في أي موقع وفي أي مشروع يتضمن قسائم مخصصة لأغراض السكن الخاص وسواء كانت هذه القسائم في موقع واحد أو في مواقع متعددة ، وفي مشروع واحد أو في مشاريع متعددة ، على أن يستمر فرض هذا الرسم حتى يكتمل بناؤها وفقاً لحكم المادة ذاتها ، وحسماً ي نزاع قد ينشأ في تعريف القسائم غير المبنية فقد نصت الفقرة الثانية من المادة ذاتها بان القسيمة لا تعتبر مبنية إلا إذا بلغت مساحة البناء مائتي متر مربع (200م<sup>2</sup>) أو عشرين في المائة من مساحة القسيمة أيهما اكبر أي انه إذا قل البناء عن ذلك اعتبرت في حكم غير المبنية واستحقت عليها الرسوم .

ونصت الفقرة الثالثة على أن لا تسري أحكام الفقرتين السابقتين على المساكن التي تقام على أراض تزيد مساحتها على ذلك مما بلغت هذه المساحة ، وهذا من غير شك يسري على ما هو قائم منها وما قد يقام منها مستقبلاً مادامت هذه الأرضي التي تقام عليها هذه المساكن الخاصة أما لم يصدر قرار من بلدية الكويت بتنظيمها وفرزها إلى قسائم متعددة أو أن تكون قسائم متعددة مسكن صد المحماف . قسمة واحدة مما يبلغ مساحتها لا يزيد عن دائرة



ونصت المادة الثالثة من هذا القانون على أن تضاف إلى القانون رقم (50) لسنة 1994م المشار إليه بعد المادة الأولى منه ثلاثة مواد جديدة بأرقام مادة أولى مكرراً ، مادة أولى مكرراً (أ) ، مادة أولى مكرراً (ب) حيث نصت المادة الأولى مكرراً على استحقاق الرسم السنوي المقرر في المادة السابقة اعتبارا من أول الشهر التالي لانقضاء سنة من تاريخ العمل بهذه المادة أو من أول الشهر التالي لانقضاء سنتين من تاريخ الموافقة على مشروع التقسيم الخاص أو من تاريخ الموافقة على أي مشروع يتضمن قسائم مخصصة لأغراض السكن الخاص من قبل بلدية الكويت أيهما أبعد ، على أن يستحق هذا الرسم سواء كان مالك القسمية شخصاً طبيعياً أو شخصاً اعتبارياً مع استثناء القسائم المملوكة للدولة من هذا الرسم .

ولمتابعة تحصيل الرسوم المستحقة نصت الفقرة الأولى من المادة الأولى مكرراً (أ) على أن يقدم وزير المالية إلى كل من مجلس الأمة ومجلس الوزراء في فترة لا تجاوز أسبوعين من انقضاء شهر على تاريخ استحقاق الرسم المقرر بهذا القانون كشفاً بأسماء المالك الذين تخلفوا عن السداد وعدد القسائم التي لم تسدد عنها الرسوم والبالغ المستحقة على كل منهم والإجراءات التي اتخذت لتحصيل هذه المستحقات .

ومن أجل أحکام الرقابة فقد نصت الفقرة الثانية من المادة ذاتها على حظر أتمام إجراءات نقل الملكية أو إصدار توکيل بالتصرف في أي من هذه القسائم للغير إلا بموافقة خطية من وزارة المالية بعد استيفاء الرسوم المستحقة للدولة وفقاً لأحكام المادة الأولى من هذا القانون .



وتأكيداً على عدم المتاجرة في العقارات المخصصة لأغراض السكن الخاص فقد نصت المادة الأولى مكرراً (ب) على الحظر على الشركات التعامل بالبيع أو الشراء أو الرهن إصدار حوالات حق أو إصدار توكيل بالتصرف لغير أو قبول الوكالة بالتصرف عن الغير في القسائم أو البيوت المخصصة لأغراض السكن الخاص في أي موقع وضمن أي مشروع كانت ، سواء كان ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر ، ويعتبر باطلأ بطلاناً مطلقاً وكأن لم يكن كل تعامل من هذا القبيل وكل إجراء من شأنه نقل ملكية القسائم والبيوت المخصصة لأغراض السكن الخاص يجري بالمخالفة لأحكام هذا القانون ، ويلاحظ أن الحظر في هذه المادة قد شمل جميع الشركات المرخصة وفقاً لأحكام القانون رقم 15 لسنة 1960م بإصدار قانون الشركات التجارية وكذلك المؤسسات الفردية المرخصة وفقاً لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1969م ، بشأن تنظيم تراخيص المحلات التجارية على حد سواء .

أما المادة الرابعة فقد نصت على استثناء الشركات من الحظر المنصوص عليه في المادة السابقة بالنسبة للعقارات التي انتقلت ملكيتها إليها قبل العمل بهذا القانون .

أما المادة الخامسة فقد نصت على إلغاء كل حكم يتعارض مع أحكام هذا القانون .



State of Kuwait  
National Assembly

الدولة الكويتية  
مجلس الأمة

١٤٢٣ هـ / ١١

٢٠٠٢ نوفمبر ٦

المحترم

السيد / رئيس مجلس الأمة

تحية طيبة وبعد ...

نقدم نحن الموقعين أدناه بالاقتراح بقانون المرفق بتعديل عنوان وبعض  
أحكام القانون رقم (٥٠) لسنة ١٩٩٤ في شأن تنظيم استغلال الأراضي  
الفضاء ، مشفوعاً بمذكرة الإيضاحية ، رجاء عرضه على المجلس  
الموقر مع اعطائه صفة الاستعجال ..

مع خالص الشكر ،،،

مقدموه

أحمد حاجي لاري  
مرزوق فالح الحسيني

أحمد عبدالعزيز السعدون  
محمد خليفه الخليفة

عدنان سيد عبدالصمد

يمال لـ لجنة الشؤون التشريعية والقانونية  
مع احترامه حسنة اليرتكم



State of Kuwait  
National Assembly

دولة الكويت  
مجلس الأمة

### اقتراح بقانون

## بتعديل عنوان وبعض أحكام القانون رقم (٥٠) لسنة ١٩٩٤م في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء

- بعد الاطلاع على الدستور ،
- وعلى المرسوم رقم ٥ لسنة ١٩٥٩ بقانون التسجيل العقاري والقوانين المعدلة له ،
- وعلى القانون رقم (٣٣) لسنة ١٩٦٤ في شأن نزع الملكية والاستيلاء المؤقت للمنفعة العامة ،
- وعلى القانون رقم (٥٠) لسنة ١٩٩٤م في شأن تنظيم استغلال الأرضي الفضاء ،
- وعلى القانون رقم (٥) لسنة ٢٠٠٥م في شأن بلدية الكويت .
- وافق مجلس الأمة على القانون الآتي نصه وقد صدقنا عليه واصدرناه :

### مادة أولى

يستبدل بعنوان القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٩٤م في شأن تنظيم استغلال الأرضي الفضاء العنوان التالي :

"قانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٩٤م في شأن استغلال القسائم والبيوت المخصصة لاغراض السكن الخاص " .



### مادة ثانية

يستبدل بنص المادة الأولى من القانون رقم (٥٠) لسنة ١٩٩٤ الم المشار إليه : النص التالي :

مادة أولى : إذا زادت مساحة قسيمة أو قسائم السكن الخاص غير المبنية المملوكة لأحد الأشخاص الطبيعيين ضمن مشاريع التقسيم الخاص على خمسة آلاف متر مربع فرض على كل متر يجاوز هذا الرقم رسم سنوي مقداره عشر دنانير كويتية .

وباستثناء الدولة يحظر على الأشخاص الاعتباريين التعامل بالبيع أو الشراء أو الرهن أو التوكيل للغير أو قبول الوكالة عن الغير في القسائم أو البيوت المخصصة لأغراض السكن الخاص سواء كان ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر ، ويعتبر باطلأ بطلاناً مطلقاً وكأن لم يكن كل تعامل من هذا القبيل وكل إجراء من شأنه نقل الملكية وكل توكيل بالتصريح للغير في القسائم والبيوت المخصصة لأغراض السكن الخاص يجري على خلاف أحكام هذه المادة .

### مادةثالثة

يستحق الرسم السنوي المقرر في المادة الأولى من القانون رقم (٥٠) لسنة ١٩٩٤ الم المشار إليه اعتباراً من أول الشهر التالي لانقضاء سنة من تاريخ العمل بهذا القانون أو من أول الشهر التالي لانقضاء سنتين من تاريخ الموافقة على مشروع التقسيم الخاص من قبل بلدية الكويت أيهما أبعد . وباستثناء القسائم المملوكة للدولة ، يستحق هذا الرسم سواء كان مالك القسيمة شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً .



#### مادة رابعة

يقدم وزير المالية الى مجلس الأمة في فترة لا تجاوز أسبوعين من انقضاء شهر على تاريخ استحقاق الرسم المقرر بهذا القانون . كشفاً بأسماء المالك الذين تخلفوا عن السداد وعدد القسائم التي لم تسدد عنها الرسوم والمبالغ المستحقة على كل منهم والإجراءات التي اتخذت لتحصيل هذه المستحقات .

وفي جميع الاحوال لا يجوز اتمام اجراءات نقل الملكية أو اصدار توكييل بالتصريف في أي من هذه القسائم للغير الا بموافقة خطية من وزارة المالية بعد استيفاء الرسوم المستحقة للدولة وفقاً لاحكام المادة الاولى من القانون رقم (٥٠) لسنة ١٩٩٤م المشار اليه ، ويقع باطلأ بطلاناً مطلقاً وكان لم يكن كل نقل للملكية وكل توكييل بالتصريف في القسمة للغير على خلاف احكام هذه المادة .

#### مادة خامسة

يلغى كل حكم يتعارض مع احكام هذا القانون .

#### مادة سادسة

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء كل فيما يخصه تنفيذ هذا القانون ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .



### المذكرة الإيضاحية

للاقتراح بقانون بتعديل عنوان وبعض أحكام القانون رقم ( ٥٠ )

لسنة ١٩٩٤ م في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء

من الحقائق البارزة أن الدولة أخفقت في مواكبة احتياجات مستحقى الرعاية السكنية بتوفير المساكن الكافية التي كان من الواجب ان تتناسب مع الطلبات المتزايدة وعلاوة على ذلك فقد تراخت وتباطأت ايضاً في استصلاح الأراضي الفضاء التي تملكها لمساعدة في مواجهة هذه الاحتياجات ، الأمر الذي ترتب عليه زيادة الطلب على قسائم السكن الخاصة المملوكة للقطاع الخاص لمواجهة احتياجات المواطنين الذين امتدت فترة انتظارهم لسنوات طويلة ، مما أدى الى ارتفاع مستمر ومضطرب في أسعار هذه الأرضي ، واذا ما أضفنا الى ذلك اتجاه المالك الى الاحتفاظ بها مدةً طويلة دون استغلال بما يمكنهم من المضاربة عليها وصولاً الى أعلى سعر ممكن للبيع ، تبين لنا حقيقة معاناة المواطنين خاصة مستحقى الرعاية السكنية في توفير المسكن المناسب بتكليف مقبوله .

واذا كان القانون رقم ( ٥٠ ) لسنة ١٩٩٤ م قد صدر لمحاولة معالجة هذا الوضع إلا أنه تبين عدم فاعليته ، ولذلك فإنه لا سبيل الى تفريج كربة المواطنين وتخفيف

معاناتهم من هذه المشكلة التي أصبحت مزمنة الا بزيادة المعروض وذلك باستصلاح الأرضي المملوكة للدولة وتوفيرها بأسعار رمزية لمستحقى الرعاية السكنية وهو ما يجب أن تسرع الحكومة بتنفيذها ، هذا من جهة ومن جهة أخرى تعديل بعض نصوص القانون رقم ( ٥٠ ) لسنة ١٩٩٤ م بهدف فك احتكار الأرضي غير المستغلة ومواجهة مواقف ملاكها الذين يحجبونها عن التداول بقصد رفع أسعارها والمضاربة عليها في سوق العقار .



ومن أجل ما تقدم أعد هذااقتراح بقانون بتتعديل عنوان وبعض أحكام القانون رقم ( ٥٠ ) لسنة ١٩٩٤ م حيث عدلت المادة الثانية لتصبح قيمة الرسم المستحق على القسائم غير المبنية عشر دنانير كويتية على كل متر يزيد على المساحة المغفاة من دفع هذا الرسم والمملوكة لأحد الاشخاص الطبيعيين وهي خمسة آلاف متر مربع وذلك في أي من مشاريع التقسيم الخاص ، ويستمر فرض هذا الرسم حتى يكتمل بناؤها وفقاً لحكم المادة الثانية من القانون رقم ( ٥٠ ) لسنة ١٩٩٤ م ، وتضمنت الفقرة الثانية من المادة ذاتها حكماً يحظر على جميع الاشخاص الاعتباريين باستثناء الدولة التعامل بالبيع أو الشراء أو الرهن أو التوكيل للغير او قبول الوكالة عن الغير في القسائم أو البيوت المخصصة لاغراض السكن الخاص سواء كان ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر ونصت على أن يعتبر باطلأ بطلاً مطلقاً وكأن لم يكن كل تعامل من هذا القبيل وكل اجراء لنقل الملكية وكل توكيل بالتصرف في القسائم والبيوت المخصصة لاغراض السكن الخاص يجري على خلاف احكام هذه المادة .

ونصت المادة الثالثة على تحصيل قيمة هذا الرسم بعد انقضاء سنة على بدء العمل بأحكام هذا القانون أو عامين من تاريخ اعتماد التقسيم من قبل بلدية الكويت أيهما أبعد .

كما نصت المادة الرابعة في فقرتها الاولى على أن يقدم وزير المالية تقريراً سنوياً الى مجلس الامة خلال خمسة عشر يوماً من انقضاء شهر على استحقاق هذا الرسم كشفاً بأسماء المخاطبين بأحكام القانون ومن لم يتزموا بالسداد خلال المدة المقررة .

أما الفقرة الثانية من المادة ذاتها فقد نصت على عدم جواز اتمام اجراءات نقل

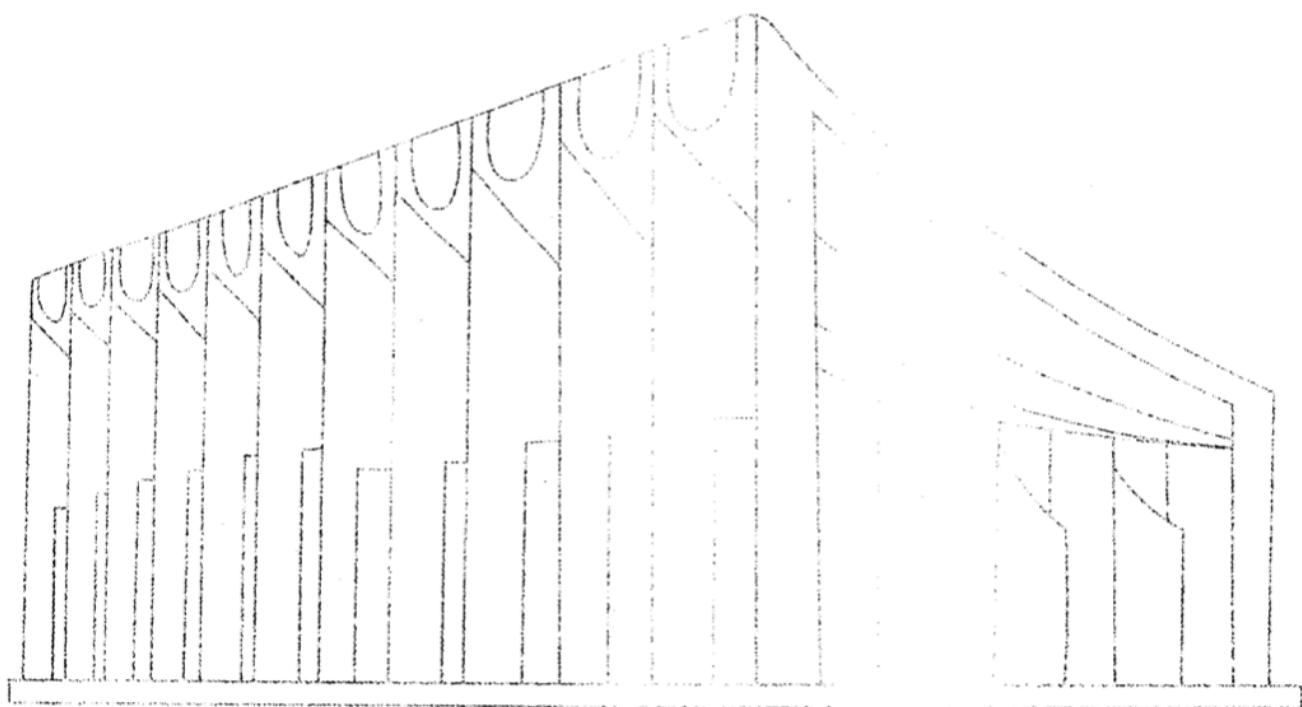


State of Kuwait  
National Assembly

الدولة الكويتية  
مجلس الأمة

الملكية أو اصدار توكيل بالتصرف في أي من هذه القسمات للغير الا بموافقة خطية من وزارة المالية بعد استيفاء الرسوم المستحقة للدولة وفقاً لأحكام المادة الاولى من القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٩٤م ، وعلى أن يقع باطلأ بطلاناً مطلقاً ويعتبر كأن لم يكن كل نقل للملكية وكل توكيل بالصرف في القسمة للغير على خلاف أحكام هذه المادة .

ونصت المادة الخامسة على الغاء كل حكم يتعارض مع أحكام هذا القانون .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



**State of Kuwait  
National Assembly**

مجلـس الـأمة دـولة الـكـوـيـت

الرقم : ١٤٢ / بـ ١٤٢

التاريخ : ٢٦ نوفمبر ٢٠٠٧

المحتوى

السيد / رئيس مجلس الأمة

تجية طيبة .. وبعد ..

نقدم نحن الموقعين أدناه بالاقتراب بقانون المرفق بتعديل عنوان وبعض  
أحكام القانون رقم (٥٠) لسنة ١٩٩٤م في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء  
مشفوًعاً بمذكرته الإيضاحية برجاء التفضل بعرضه على مجلس الأمة الموقر.

مع خلص التحية

مقدمة الافتراض

د. حسن عبدالله جوهر

رسالہ مسلم

د. فيصل علي المسلم

مَحَالَهُ لِكَبْنَتِ السَّنَنِ الْمُسْتَرْعِيَّهِ وَلِقَاتِ نُونِيَّهِ



### اقتراح بقانون

## بتعديل عنوان وبعض أحكام القانون رقم (٥٠) لسنة ١٩٩٤م في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء

- بعد الاطلاع على الدستور ،
- وعلى المرسوم رقم ٥ لسنة ١٩٥٩ بقانون التسجيل العقاري والقوانين المعدلة له ،
- وعلى القانون رقم (٣٣) لسنة ١٩٦٤ في شأن نزع الملكية والاستيلاء المؤقت للمنفعة العامة ،
- وعلى القانون رقم (٥٠) لسنة ١٩٩٤م في شأن تنظيم استغلال الأرضي الفضاء ،
- وعلى القانون رقم (٥) لسنة ٢٠٠٥م في شأن بلدية الكويت .
- وافق مجلس الأمة على القانون الآتي نصه وقد صدقنا عليه واصدرناه :

### مادة أولى

يستبديل بعنوان القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٩٤م في شأن تنظيم استغلال الاراضي الفضاء العنوان التالي :

"قانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٩٤م في شأن استغلال القسائم والبيوت المخصصة لاغراض السكن الخاص " .



### مادة ثانية

يستبدل بنص المادة الأولى من القانون رقم ( ٥٠ ) لسنة ١٩٩٤ الم المشار إليه :  
النص التالي :

مادة أولى : إذا زادت مساحة قسيمة أو قسائم السكن الخاص غير المبنية المملوكة لأحد الأشخاص الطبيعيين ضمن مشاريع التقسيم الخاص على خمسة آلاف متر مربع فرض على كل متر يجاوز هذا الرقم رسم سنوي مقداره عشر دنانير كويتية .

وباستثناء الدولة يحظر على الأشخاص الاعتباريين التعامل بالبيع أو الشراء أو الرهن أو التوكيل للغير أو قبول الوكالة عن الغير في القسائم أو البيوت المخصصة لأغراض السكن الخاص سواء كان ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر ، ويعتبر باطلأ بطلاناً مطلقاً وكأن لم يكن كل تعامل من هذا القبيل وكل إجراء من شأنه نقل الملكية وكل توكيل بالتصرف للغير في القسائم والبيوت المخصصة لأغراض السكن الخاص يجري على خلاف أحكام هذه المادة .

### مادة ثالثة

يستحق الرسم السنوي المقرر في المادة الأولى من القانون رقم ( ٥٠ ) لسنة ١٩٩٤ الم المشار إليه اعتباراً من أول الشهر التالي لانقضاء سنة من تاريخ العمل بهذا القانون أو من أول الشهر التالي لانقضاء سنتين من تاريخ الموافقة على مشروع التقسيم الخاص من قبل بلدية الكويت أيهما أبعد . وباستثناء القسائم المملوكة للدولة ، يستحق هذا الرسم سواء كان مالك القسيمة شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً .



#### مادة رابعة

يقدم وزير المالية الى مجلس الأمة في فترة لا تجاوز أسبوعين من انقضاء شهر على تاريخ استحقاق الرسم المقرر بهذا القانون . كشفاً بأسماء الملك الذين تخلفوا عن السداد وعدد القسائم التي لم تسدد عنها الرسوم والبالغ المستحقة على كل منهم والإجراءات التي اتخذت لتحصيل هذه المستحقات .

وفي جميع الاحوال لايجوز اتمام اجراءات نقل الملكية أو اصدار توكييل بالتصرف في أي من هذه القسائم للغير الا بموافقة خطية من وزارة المالية بعد استيفاء الرسوم المستحقة للدولة وفقاً لاحكام المادة الاولى من القانون رقم (٥٠) لسنة ١٩٩٤ المشار اليه ، ويقع باطلأ بطلاناً مطلقاً وકأن لم يكن كل نقل للملكية وكل توكييل بالصرف في القسمة للغير على خلاف احكام هذه المادة .

#### مادة خامسة

يلغى كل حكم يتعارض مع احكام هذا القانون .

#### مادة سادسة

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء كل فيما يخصه تنفيذ هذا القانون ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .



### المذكرة الإيضاحية

للاقتراب بقانون بتعديل عنوان وبعض أحكام القانون رقم ( ٥٠ )

لسنة ١٩٩٤ م في شأن تنظيم استغلال الأراضي الفضاء

من الحقائق البارزة أن الدولة أخفقت في مواكبة احتياجات مستحقي الرعاية السكنية بتوفير المساكن الكافية التي كان من الواجب ان تتناسب مع الطلبات المتزايدة وعلاوة على ذلك فقد تراخت ومتباينات ايضاً في استصلاح الأراضي الفضاء التي تملکها للمساعدة في مواجهة هذه الاحتياجات ، الأمر الذي ترتب عليه زيادة الطلب على قسم السكن الخاص المملوکة للقطاع الخاص لمواجهة احتياجات المواطنين الذين امتدت فترة انتظارهم لسنوات طويلة ، مما أدى الى ارتفاع مستمر ومضطرب في أسعار هذه الأراضي ، واذا ما أضفنا الى ذلك اتجاه الملك الى الاحتفاظ بها مدة طويلة دون استغلال بما يمكنهم من المضاربة عليها وصولاً الى أعلى سعر ممكن للبيع ، تبين لنا حقيقة معاناة المواطنين خاصة مستحقي الرعاية السكنية في توفير المسكن المناسب بتكليف مقبوله .

واذا كان القانون رقم ( ٥٠ ) لسنة ١٩٩٤ م قد صدر لمحاولة معالجة هذا الوضع إلا أنه تبين عدم فاعليته ، ولذلك فإنه لا سبيل الى تفريج كربة المواطنين وتحفييف معاناتهم من هذه المشكلة التي أصبحت مزمنة الا بزيادة المعروض وذلك باستصلاح الأراضي المملوکة للدولة وتوفيرها بأسعار رمزية لمستحقي الرعاية السكنية وهو ما يجب أن تسرع الحكومة بتنفيذها ، هذا من جهة ومن جهة أخرى تعديل بعض نصوص القانون رقم ( ٥٠ ) لسنة ١٩٩٤ م بهدف فك احتكار الأرضي غير المستغلة ومواجهة مواقف ملاکها الذين يحجبونها عن التداول بقصد رفع أسعارها والمضاربة عليها في سوق العقار.



ومن أجل ما تقدم أعد هذا الاقتراح بقانون بتعديل عنوان وبعض أحكام القانون رقم ( ٥٠ ) لسنة ١٩٩٤م حيث عدلت المادة الثانية لتصبح قيمة الرسم المستحق على القسم غير المبنية عشر دنانير كويتية على كل متر يزيد على المساحة المغفاة من دفع هذا الرسم والمملوكة لأحد الأشخاص الطبيعيين وهي خمسة آلاف متر مربع وذلك في أي من مشاريع التقسيم الخاص ، ويستمر فرض هذا الرسم حتى يكتمل بناؤها وفقاً لحكم المادة الثانية من القانون رقم ( ٥٠ ) لسنة ١٩٩٤م ، وتضمنت الفقرة الثانية من المادة ذاتها حكماً يحظر على جميع الأشخاص الاعتباريين باستثناء الدولة التعامل بالبيع أو الشراء أو الرهن أو التوكيل للغير أو قبول الوكالة عن الغير في القسم أو البيوت المخصصة لاغراض السكن الخاص سواء كان ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر ونصت على أن يعتبر باطلأ بطلاناً مطلقاً وكأن لم يكن كل تعامل من هذا القبيل وكل اجراء نقل الملكية وكل توكيل بالتصرف في القسم والبيوت المخصصة لاغراض السكن الخاص يجري على خلاف أحكام هذه المادة .

ونصت المادة الثالثة على تحصيل قيمة هذا الرسم بعد انقضاء سنة على بدء العمل بأحكام هذا القانون أو عامين من تاريخ اعتماد التقسيم من قبل بلدية الكويت أيهما أبعد .

كما نصت المادة الرابعة في فقرتها الاولى على أن يقدم وزير المالية تقريراً سنوياً إلى مجلس الأمة خلال خمسة عشر يوماً من انقضاء شهر على استحقاق هذا الرسم كشفاً بأسماء المخاطبين بأحكام القانون من لم يتزموا بالسداد خلال المدة المقررة .

أما الفقرة الثانية من المادة ذاتها فقد نصت على عدم جواز اتمام اجراءات نقل



State of Kuwait  
National Assembly

الدولة الكويتية  
مجلس الأمة

الملكية أو اصدار توكيل بالتصرف في أي من هذه القسمات للغير الا بموافقة خطية من وزارة المالية بعد استيفاء الرسوم المستحقة للدولة وفقاً لأحكام المادة الاولى من القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٩٤م ، وعلى أن يقع باطلأ بطلاناً مطلقاً ويعتبر كأن لم يكن كل نقل للملكية وكل توكيل بالصرف في القسمة للغير على خلاف أحكام هذه المادة .

ونصت المادة الخامسة على الغاء كل حكم يتعارض مع أحكام هذا القانون .

